

582565-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge – Planung Eingangsgebäude Zoo

OJ S 162/2026 24/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Eberswalde

E-pošta: ausschreibung@eberswalde.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Planung Eingangsgebäude Zoo

Opis: Planung Eingangsgebäude Zoo Eberswalde - Gebäude-, Tragwerks- und TGA-Planung
Ausgeführt werden zunächst nur die Leistungsphasen 2-4. Die weiteren Phasen sind im ausgeschriebenen Leistungspotenzial enthalten, die tatsächliche Beauftragung/Freigabe ist jedoch abhängig vom politischen Willen und den verfügbaren Mitteln. Ein Anspruch auf Übertragung der übrigen Leistungen besteht nicht.

Identifikacijska oznaka postupka: 8fea2387-3a3f-4249-9a14-a4c0fa103078

Interna identifikacijska oznaka: III-60-VV040-2026

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Breite Straße 41-44

Grad: Eberswalde

Poštanski broj: 16225

Zemlja – podregija (NUTS): Barnim (DE405)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YYHHSMS# Die Auftragserteilung erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi
Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:
Pranje novca ili financiranje terorizma:
Prijevarena:
Korupcija:
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:
Kršenje obveze plaćanja poreza:
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:
Kršenje obveza u području prava o okolišu:
Kršenje obveza u području socijalnog prava:
Kršenje obveza u području radnog prava:
Nesolventnost:
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:
Suspendirane poslovne aktivnosti:
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:
Teški poslovni prekršaj:
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Planung Eingangsgebäude Zoo

Opis: Ziel ist es, auf dem Gelände des Zoos Eberswalde im Bereich des bestehenden Eingangs ein neues multifunktionales Eingangsgebäude mit separaten Ausstellungsbereich zu errichten. Um den Gästen des Zoos künftig bessere Bedingungen und erweiterte Angebote zu schaffen, ist es notwendig ein zeitgemäßes und funktionales Empfangsgebäude zu errichten, welches u.a. die entsprechenden Kapazitäten bewältigen kann. So wird der Zoo Eberswalde saisonal schwankend von ca. 300 Personen / Tag in der kälteren Jahreszeit und bis zu 3.500 Personen / Tag in der Ferien- und Sommerzeit besucht. Das geplante Eingangs- oder Empfangsgebäude soll im Bereich des nicht mehr zeitgemäßen und vor allem viel zu kleinen Bestandes errichtet werden. Es soll die Bedürfnisse aller Besucher und Besucherinnen erfüllen, den Mitarbeitenden des Zoos moderne Arbeitsbedingungen ermöglichen und dem Anspruch der Stadt Eberswalde nach einem nachhaltigen Planungskonzept in Holzbauweise gerecht werden. Die Planung wird in zwei Stufen nach derzeitigem Stand bis zum Jahr 2028 andauern, wobei die erste Planungsstufe die Leistungsphasen 2-4 (gem. HOAI) umfasst und Mitte 2027 abgeschlossen sein soll. Die Realisierung des Vorhabens (Bau) ist ab 2028 vorgesehen und soll mit der Übergabe des Gebäudes zum 100-jährigen Bestehen des Zoos im September 2029 abgeschlossen sein

Interna identifikacijska oznaka: III-60-VV040-2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Breite Straße 41-44

Grad: Eberswalde

Poštanski broj: 16225

Zemlja – podregija (NUTS): Barnim (DE405)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za zahtjev za sudjelovanje

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: - Planung entsprechender Bauprodukte zur Unterstützung einer Kreislaufwirtschaft - Möglichkeit der Holzelement- oder -modulbauweise - Berücksichtigung von Versickerungs- und Retentionslösungen

Cilj strateške nabave: Inovativna kupnja

Opis: Integration moderner/innovativer Ticket-/Infosysteme

Cilj strateške nabave: Ispunjenje socijalnih ciljeva

Opis: Vorgaben zum Zugang zu öffentlichen Einrichtungen

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Prijelaz na kružno gospodarstvo, Prilagodba klimatskim promjenama

Socijalni cilj koji se promiče: Pristupačnost za sve

Javna nabava inovativnih rješenja: Nabavljeni radovi, roba i usluge podrazumijevaju inovacije procesa.

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 15 Geschäftsjahren - maßgeblich ist der Zeitpunkt, der Freigabe. Unterteilung der eingereichten Referenzen in A-D - Referenzen. A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche: - zu touristischen Attraktion (Zoos, Freizeit-/Vergnügungsparks, Sehenswürdigkeiten, Museen, Theater, Konzerthallen) - mit Verkaufsbereich (z. B. Souvenir-/Merch-Verkauf) - zur Bewältigung von min. 150.000 Besuchern pro Jahr - in Holzbauweise Für jeden Anstrich, der nicht erfüllt wird, sinkt die Referenz um eine Kategorie. Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen. Werden insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Bei Punktgleichheit werden die Referenzen der Bewerber untereinander verglichen. Referenzen, die u. a. hinsichtlich der Art, Umfang, Einbettung in die Örtlichkeit weniger vergleichbar mit

dem ausgeschriebenen Projekt sind oder die sich nicht eindeutig einer Referenzart (A, B, C,...) zuordnen lassen, erhalten 0,5 Punkte je Referenz weniger. Sollte darüber hinaus immer noch keine eindeutige Entscheidung möglich sein, entscheidet das Los. Es sind nur 3 Referenzen einzureichen. Reicht ein Bewerber mehr als 3 Referenzen ein, so werden nur die ersten 3 berücksichtigt.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 12,00

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Berufliche Leistungsfähigkeit Bewertet wird die Berufserfahrung der: - Projektleitung, Leitung von Projektmitarbeitern in Planungsprozessen <5 Jahre = Ausschluss; 5-10 Jahre = 1 Punkt pro Jahr; >10 Jahre = 12 Punkte

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (točke, točan): 12,00

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Die Bieter haben Haftpflichtversicherungen mit Deckungssummen in folgender Höhe nachzuweisen: - für Personenschäden min. 1.000.000 EUR - für sonstige Schäden min. 1.000.000 EUR Der Nachweis kann durch Vorlage einer Kopie der entsprechenden Versicherungspolice oder durch eine Erklärung der Versicherung darüber, dass im Auftragsfall Versicherungsschutz in oben genannter Höhe gewährt wird, geführt werden. Der Bieter muss eine Berufshaftpflichtversicherung während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachweisen. Er hat zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der im Vertrag genannten Deckungssummen besteht.

Kriterij: Relevantne obrazovne i profesionalne kvalifikacije

Opis kriterija odabira: Die für die Projektleitung des Vorhabens vorgesehene Person muss die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung "Architekt" haben und/oder er muss mindestens bauvorlageberechtigt sein; diesbezüglich wird auf § 75 VgV hingewiesen.

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni
Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 1. Fachliche Anforderungen - Projektablauf und -koordinierungsplan

Opis: 1.1 Termin- und Meilensteinplanung 1.2 Stakeholder- und Genehmigungsmanagement

1.3 Koordinierung der Planungsbeteiligten 1.4 Sicherstellung eines störungsarmen Bauablaufs

1.5 Risiko- und Konfliktmanagement

Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 2. Technische Anforderungen

Opis: 2.1 Wertung der baulichen Elemente 2.1.1 Nachhaltigkeit / Kreislaufwirtschaft 2.1.2

Materialwahl 2.1.3 Bauweise / Bauablauf / Bauzeitverkürzung 2.2 Flächeneffizienz 2.2.1

Durchsatz in Personen pro Stunde 2.2.2 Funktionalität der Flächen 2.3
Freiflächenversiegelung 2.4 Integration Baumbestand 2.5 Reaktions-/Verfügbarkeitszeit
Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)
Broj kriterija za dodjelu: 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: 3. Entwurf - Jurywertung

Opis: 5 Jurymitglieder können je max. 7 Punkte für einen Entwurf vergeben. - Juryvorsitz
(Architekt) - Stadtverwaltung - Stadtverwaltung - Stadtpolitik - Zoobeirat

Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 35

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: 4. Preis

Opis: 4.1 Gesamthonorar 4.2 Besondere Leistungen

Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: Die Bieterkommunikation erfolgt nur über den Vergabemarktplatz Brandenburg. Nicht registrierten Bewerber/Bietern können keine Informationen über die Änderungen der Vergabeunterlagen und weiteres übermittelt werden.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:

Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 09/09/2026

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YYHHSMS>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 28/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: unternehmens- und leistungsbezogene Unterlagen gemäß § 56 VgV

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird (falls zutreffend): Gesellschaft bürgerlichen Rechts, gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Informacije o rokovima za preispitivanje: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers vergangen sind, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Eberswalde

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Stadt Eberswalde

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Eberswalde

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Eberswalde

Registracijski broj: 12-12992262150183-03

Poštanska adresa: Breite Straße 41-44

Grad: Eberswalde

Poštanski broj: 16225

Zemlja – podregija (NUTS): Barnim (DE405)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E-pošta: ausschreibung@eberswalde.de

Tel.: 03334 64 651

Profil kupca: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Stadt Eberswalde

Registracijski broj: 12-12992262150183-03

Poštanska adresa: Breite Straße 41-44

Grad: Eberswalde

Poštanski broj: 16225

Zemlja – podregija (NUTS): Barnim (DE405)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Tiefbauamt, SG Zentrale Vergabestelle und Bauverwaltung

E-pošta: ausschreibung@eberswalde.de

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Registracijski broj: 12-121096894457006-49

Poštanska adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Grad: Potsdam

Poštanski broj: 14473

Zemlja – podregija (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: poststelle@mwae.brandenburg.de

Tel.: +49 3318661719

Faks: +49 3318661652

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

b5954bfb-df01-47a8-a5dc-d4d57d347380-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Die Eignungskriterien wurden hinsichtlich der geforderten Referenzen und der Nachweise zur beruflichen Leistungsfähigkeit geändert. Angebotsfrist verlängert sich bis zum 28.08.2026, 09:00 Uhr.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: Referenzen - Art und Umfang der geplanten, errichteten und zur Verwendung freigegebenen max. 3 Projekte des Unternehmens in den letzten 5 Geschäftsjahren wurde auf

15 Geschäftsjahre erhöht. Die A- E Referenzen wurden auf D-Referenzen reduziert. Unter dem Punkt: "A-Referenzen (je 4 Punkte) erfüllen alle folgenden Anstriche" wurden folgende Anforderungen geändert: Anstrich 2 von 6 vollständig gestrichen: mit integriertem Kassensbereich mit mehreren Kassen, davon mindestens eine elektronisch (e-Ticketing bzw. SB-Kasse) Anstrich 3 von 6 die Worte "weiterem integriertem" gestrichen Anstrich 4 von 6 die 300.000 auf 150.000 Besucher reduziert und die Worte "oder min. 3.500 pro Tag" gestrichen Anstrich 5 von 6 vollständig gestrichen: innerhalb eines denkmalgeschützten Umfelds Im folgendem Absatz wurden die E-Referenzen in D-Referenzen und die Anzahl der Merkmale wurde angepasst: Sofern D-Referenzen (min. 1 von 4 Merkmalen) eingereicht werden, müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen, um 0 Punkte zu erreichen. Werden insgesamt weniger als 3 D-Referenzen eingereicht, wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen. Berufliche Leistungsfähigkeit: Für die Projektleitung wurde die Bepunktung der Berufserfahrung bei den 5-10 Jahren auf 1 Punkt pro Jahr (statt 2 Punkte für Zeitraum) und bei den >10 Jahre = von 4 auf 12 Punkte geändert. Die Projektmitarbeitenden werden nicht mehr bepunktet. Der folgende Absatz wird daher ersatzlos gestrichen: "2 Projektmitarbeitende, mit nicht nur untergeordneter Mitarbeit, sondern eigenständiger Verwirklichung von Planungsleistungen, (eigenverantwortlich durchgeführte Planungsleistungen ohne Leitungsfunktion), jeweils: <5 Jahre = 0; 5-10 Jahre = 2 Punkte; >10 Jahre = 4 Punkte" Bei der Angebotsabgabe (Phase 2) sind die Nachunternehmer sowie die Mitglieder des Projektteams namentlich zu nennen.

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 20/08/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 7828e977-578c-46fb-905f-e7d57c558b0e - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 20/08/2026 17:50:48 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 582565-2026

Broj izdanja SL S-a: 162/2026

Datum objave: 24/08/2026